

Управление культуры Исполнительного комитета города Набережные Челны

МАУК “Историко-краеведческий музей”

**Материалы VIII Всероссийской
научно-практической конференции
(с международным участием)
«Родной край: история и современность»**



историко-краеведческий

МУЗЕЙ

**г. Набережные Челны
2018 г.**

Книга - это память народа и является одной составной частью его истории. В Казахстан до присоединения к России завозились книги на арабском, персидском и чагатайском языках.

В первой половине XX века письменность в стране потерпела ряд мощных изменений: арабскую вязь заменили латиницей, позже латиницу кириллицей (1929, 1940 годы). Станки для печати книг в Казахстане появились в конце XIX века, а до этого времени все тексты печатались в губернских типографиях. Типографии города Казань, где появились на свет печатные книги на языках восточных народов, стали основой зарождения и центром издательства казахских книг, игравших важную роль в деле просвещения.

В истории казахского книгоиздания первыми были напечатаны произведение «Суфи Аллаяр» в 1806 году, также поэма «Кисса-и Сейфуль Мулюк» в 1807 году на казахско-татарском языке в типографии «Азия» Казанской гимназии, годом позже переданной Казанскому университету. К концу первой половины XIX в. в частных русских типографиях Казани появились арабские шрифты. Татарские книгоиздатели постепенно налаживали национальное книгоиздание мусульманских народов, активно использовали мощности частных русских типографий, помещая в них много заказов на издание как татарских, так и казахских книг.

Казахские книги были отпечатаны с маркой шестнадцати казанских типографий: казенной типографии Казанского университета, частных русских типографий - «Наследники» М.А. Чирковой, Н.П. Коковина, Г.М. Вечеслава, Б.Л. Домбровского, И.Н. Харитоновой, Н.М. Чижовой, Еремеева-Шашабрина, Центральной; частных татарских - «Торгового дома Братья Каримовы», «Магариф», «Шараф», «Урняк», «Умид», «Миллят» и др. В общем, Казань выпустила более 700 названий казахских книг. Тираж 379 из них составил 2 миллиона 2 тысячи 590 экземпляров. Среди них на первом месте типография Казанского университета, здесь с 1851 по 1916 годы выпущено 240 книг и брошюр художественной литературы, образцы казахского устно-поэтического творчества. В 1862 году данная типография опубликовала один из первых казахских эпосов «Ер Таргын», записанный со слов акына Марабая неким Кулубековым по просьбе Н.И. Ильминского и им же издан [7; 74], позже он на свои средства переиздал эпос несколько раз в 1871, 1876, 1879, 1883 годах. После смерти Ильминского татарский издатель Шамсуддин Хусаинов переиздал эпос «Ер Таргын» три раза, в 1893, 1899, 1913 годах [1]. Надо заметить, что тираж двух изданий (1894, 1913 гг.) данного эпоса составил 7600 экземпляров [8; 9].

Одним из первых татарских издателей казахских книг и их распространителем считается Шамсуддин Хусаинов, он многие годы работал учителем в казахских аулах, а потом на свои сбережения начал печатать казахские книги. Он издал более десятка книг, первая была напечатана в типографии Казанского университета в 1866 году («Кисса и Тамимдар») выдержавший шесть изданий (1882, 1895, 1896, 1906, 1913 гг.). Также среди его изданий были «Хисса Козы-Корпеш» (1890 г.), «Хисса Біржан мен Сара кыздын айтыс эні» (1900 г.), среди авторов Юсуф Копеев, Дулат Бабатайулы, Мухамеджан Сералин [4]. Благодаря Хусаинову были изданы в 1868 году героические поэмы «Қамбар батыр» в типографии Казанского университета и в 1899 году «Алпамыс», записанной Жусупбеком Шайхисламовым в типографии «Наследники М.А. Чирковой» тиражом 4800 экземпляров. В 1901, 1905, 1907 годах данную поэму трижды издавала типография Казанского университета.

Кроме фольклора, в Университетской типографии вышли в свет десятки оригинальных авторских произведений казахских писателей и поэтов, в творчестве которых отразился быт казахского общества того периода - «Шортанбайдын бала зары» поэта Шортанбая Канаева в 1884 году и сборник «Өсиет» Дулата Бабатаева в 1880 году. Также в 1907 году вышла книга «Хал-ахуал» известного поэта демократического направления Машхур-Жусуп Копеева. Однако эти произведения были арестованы и запрещены, так как в них ярко отражались острые проблемы политического и экономического положения казахов, звучала резкая критика в адрес правящей верхушки казахского общества, осуждался произвол правителей, чиновников [7; 75]. В 1876, 1894 годах в Казани издана поэма «Кисса-и Қыз Жібек». В 1902-1913 годах одна из версий под названием «Қыз Жібек хикаясы» была переиздана 4 раза [5].

Достояние устного казахского творчества эпос «Айман-Шолпан» впервые вышел двумя изданиями в 1896 году, одно в типографии «Наследники М.А. Чирковой» (6000 экз.), второе в Университетской типографии (2400 экз.) [8; 10]. Конечно, царская империя то и дело препятствовала растущему национальному самосознанию местного народа, гонениям подверглись и татарские граждане, проложившие путь к издательству книг.

В 1899 году в октябре в результате многолетнего прошения, отдавая всю силу братья Каримовы получили разрешение на открытие типографии [1]. Типография Торгового дома «Братья Каримовы» - первая среди частных татарских типографий открыта в 1900 году. В год открытия здесь выпущена первая казахская книга «Насихат-ул казакия» О. Курымбаева. За 17 лет своей деятельности типография выпустила более ста казахских книг, 95 из которых отпечатаны тиражом в 661 080 экземпляров. Хозяева типографии братья Шарифжан и Мухаметжан Каримовы проявляя особую заботу к казахом, поддерживали тесные контакты с казахскими авторами и издателями, также они сами собирали рукописи различных поэм, сказаний и легенд, а затем издавали их за свой счет. С помощью типографии Каримовых вышли в свет произведения более тридцати казахских авторов, так как эта типография отличалась изданием авторских книг. Здесь впервые была издана книга казахского писателя-демократа Спандияра Кобеева «Үлгілі тәржіма» в 1910 году тиражом 5000 экземпляров. В 1912 году

вышла вторая его книга «Үлгілі бала», в 1913 году роман «Қалың мал», изданный на собственные деньги Каримовых тиражом 6000 экземпляров. Во многих произведениях описывая убожество и отсталость своего народа, казахские авторы высмеивают карьеризм и честолюбие, мздоимство и безнравственность царских чиновников и казахских правителей. Несколько таких книг издала типография «Братья Каримова»: сборник стихов А. Беркалиева «Акын», стихи Г. Галымжанова «Есіл жұртым», Г. Мажитова «Қазақ шәкірттеріне хадия». Здесь же были впервые изданы произведения, занявшие особое место в истории казахской литературы - сборник стихов Сакена Сейфуллина «Өткен күндер» выпущенное на средства братьев Каримовых, книга Миржақыпа Дулатова «Бақытсыз Жамал», написанная в прозе и стихах. «Қазақ балаларына қирағат кітабы» М. Дибердиева, «Қазақша-орысша үйреткіш», «Қазақша дұрыс жазу қағидалары» И. Бейсенова [7; 76]. Спросом в массе пользовались также книги «Қисса Атымтай Жомарт» Калиафутдина Шахмарданулы (1898 г.), «Жиренше» (1909 г.), «Букварь казахского языка» М. Нурбаева (1910 г.), поэма «Қисса Таһир мен Зухра» в переводе А. Сабаулы (1911 г.), сборник М. Ыскакулы «Казахские пословицы» (1914 г.), сборник стихов «Шолпан» М. Жумабаева.

Книгоиздатели того времени, представители национальной татарской интеллигенции занимали активную жизненную позицию - издавали газету, рассылали книги по общественным библиотекам, выступали на заседаниях Мажилиса. Однако и они временами находились под контролем и надзором Казанского губернатора, жандармского управления из-за отношений со Стокгольмом, Стамбулом, даже неоднократно подвергались обыскам [4]. Царской цензуре и судебным преследованиям подвергались типография «Шараф», частная татарская типография братьев Гильмутдина и Барганутдина Шарафутдиновых, которая открылась в Казани в ноябре 1906 года. Здесь в 1907 году вышли в свет две книги Машхур-Жусуп Копеева «Сарыарқа кімдікі? Қазақтың осы күнгі әңгімесі» и «Тірлікте көп жасағандықтан көрген бір тамашамыз» по 6000 экземпляров. Содержания книг насторожило царское правительство и арестованы в ноябре 1913 года: в 1908 году в типографии были изданы три книги, вызвавшие подозрение у цензоров «Айна» Жанузака Жанибекова; «Фирьядлар» изданная Пржевальским казахско-татарским обществом; «Қасым Бұлхайырұлының зынданда жатып айтқаны» К. Булхайрова. Судебное разбирательство в отношении издателя «Фирьядлар» Сабиру Фахрутдинову-Габдульманову привело к закрытию типографии, якобы сборник стихов «оскорбляет государя императора и призывает к восстанию». Братья Шарафутдиновы продали типографию Г. Саоинву, с ноября 1908 года переименованная в типографию «Урняк» выпустила 5 казахских книг, среди них выделились книга А. Жандыбаева «Жас ғұмырым яки жастыққа гафлат» и учебник З. Ергалиулы «Қазақ әліппесі». Сборник стихов М. Дулатова «Азамат» (1914, 10 тыс. экзempl.) стал первой книгой на казахском языке в типографии «Магариф» открытой в 1913 году в Казани.

Тридцать казахских книг было издано в татарской типографии «Умид», где с 1911 по 1916 годы тираж 12 изданий составил 50 тыс.экземпляров. Выпускались читающей публике и подвергались цензуре произведения М.А. Ыскаки «Қызметкер» (Казань, 1914 г.), Б. Ержанова «Тұр қазақ» (Казань, 1911 г.), рассказ казаха из рода найман «Дүние үшін гібратнама» (Казань, 1908 г.), та же участь постигла собирателя казахских книг дореволюционного периода, татарского историка Абрара Каримуллина - были найдены «запрещенные сведения» в его статье «Қазанда жатқан қазыналарыңыздан» опубликованной в журнале «Жұлдыз» 1971 года [1].

В начале XX века в Казани вышел героический эпос «Қобыланды батыр» (1914 г.) под руководством Алихана Бокейханова [2], также были изданы историческое сказание посвященное Кенесары Касымову и его брату Наурызбаю «Қисса-и Кенехан һәм Наурызбай» (Казань, 1903, 1912 гг.), «Қисса-и Наурызбай төре Қасымоглы Абылайханов» (Казань, 1912, 1915 гг.). На религиозную тему вышли в Казани «Ақырзаман кітабы» С. Бакыргани в 1846 году и сборник Х.А. Ясави «Диван-и Хикмет» на казахском (1896, 1901, 1912 гг.) [8; 11, 13].

Кроме казанских типографий, казахские авторы и издатели тесно сотрудничали с татарскими книгоиздателями в других городах: в Оренбурге работали типография «Каримов-Хусаинов и К^о» (с 1902 г.), «Дин ва магишат» (с 1906 г.), типография газеты «Вакт» с 1909 г. и частная типография Гулям-Хасана Гарифджанова в Ташкенте. В типографии «Каримов-Хусаинов и К^о» вышли труды казахских просветителей - Ш. Кудайбердиева, А. Байтурсынова, М. Дулатова, сборники стихов А. Байтурсынова «Маса» и Гумара Карашева «Аға тұлпар» были изданы в типографии «Дин ва магишат» [7; 79-80]. Несомненно, деятельность этих типографий и книгоиздателей дала толчок к зарождению плеяды казахских издателей, ими были Шерияздан Шеленов, Кайырбай Муратов, Туамырза Козыбаев, Рахат Телешов, Сания Ертисбаева, Мадина Абиьгазизова и выпускники медресе Казани, Уфы, Оренбурга, Омска, занимавшихся книгоизданием [1]. По количеству изданий дореволюционная казахская книга уступала татарским, но была наравне с азербайджанским в мире тюркоязычных народов [6].

В промежуток времени с конца XIX - начала XX веков видим, что татарские типографии внесли неоценимый вклад в историю казахского книгоиздания: издавая огромное количество духовной мусульманской литературы, дали резкое усиление мусульманской пропаганды в казахские степи, развернувшейся в противовес миссионерской деятельности иных. Также помогли прославлению казахской авторской литературы и нового молодого поколения писателей-просветителей.

Список использованных источников и литературы:

1. Әбдиева Р.С, Омарова Б.Ә. Қазақ кітап тарихы туралы тың деректер. bulletin-journalism.kaznu.kz. - 5.03.2018.
2. Бағдатұлы Ү. Қазыналы кітапхана // Ана тілі. - 2017. - № 42.
3. История книгопечатания Казахстана. <http://petroknigi.kz/stati/148-istoriya-knigopachataniya-kazakhstan.> - 5.03.2018.
4. Каримов Т. История казахской книги и татарские книгопечатники. <http://proza.ru/2015/06/15/1663.> - 22.02.2018.
5. Қазақ кітаптары. <https://kk.wikipedia.org/wiki/3.03.2018.>